







ப்பாணம் சென். பற்றிக் கூல்லுரையின் உடைப்பந்தாட்டக் கோழுப்பும், இன்று மாநகரசபை ஆணையாளர் சென். பற்றிக்கூல்லுரை மாநகரசபை அலுவலகம், மொத்தானத்தில் மாலை 4-80 மாழப்பாணம். கு மோதுகின்றன.

(தே. நி) 6-10-70. 2504

**தாணி** எம். ஜி. ஜூர், - சரோஜாதேவி  
(மாழப்பாணம்) நம்பியார் - தங்கவேலு  
தினசரி 3 காட்சிகள் நடத்த

## திருடாதே

**ராஜா** கண்ணன் - ராதிகா  
(மாழப்பாணம்) தேங்காய் சீனிவாசன்  
தினசரி 3 காட்சிகள் நடத்த

## இரு விரல் (இரு மர்ம நடத்த சித்திரம்)

கெப்பிடல்  
(கொழுப்பு)

## வெலிங்டன் யாழ்ந்தி

(8-30, 6-30, 9-30)  
தாய்க்குலத்தின் பெருமைக்கும் தமிழகத்தின் மாண்புக்கும் உதாரணமாய் வாழ்ந்த விஜயாவின் உள்ளத்தை உருக்கும் கண்ணரீர் காவியம் உணர்ச்சி ஒளியம் . . .



ஸ்ரீவிநாயகாகுப்பியா கம்பைன்

## துலபாரம்

(தமிழ்)

★ ஏ.வி.எம்.ராஜன்

இந்திய ஜனதேசத்தியின் ஸ்ரீவிநாயகாகுப்பியா கம்பைன் பரிசுபெற்ற காஞ்சனை, முத்துராமன், வி. எஸ். பாலையா, நாகேஷ், சுந்தரராஜன், பேபி ரோஜாரமணி டெராக்ஷன், வின்ஸன்ட்

(1969-ம் ஆண்டின் சிறந்த இயக்குனர்)

344 மீ. அடை 61 மீ. மாலை 4-25 கல்விதீவி பரப்பு, 5-00 பிறந்தநிலை பாம் நிதி துக்காசி, 5-30 நடவிளையாடுபாப்பா.

இராவு-10 பேச்சு, 6-15 வயலின் 6-30 விவசாய நிகழ்ச்சி, 6-45 கண்ணகி வழக்குரை, 7-00 திரைகானம், 7-15 பாட்டு, 7-45 நாடகம் 8-00 மூஸ்லிம் நிகழ்ச்சி, 9-30 உரையாடல், 10-00 நேயர் கேட்டவை, 10-30 செய்தித் தொகுப்பு

## வெஸ்லிசினிமா

மானிப்பாய்  
தினசரி 6-30, 9-30  
போயா, பிரோபாயா 2-30  
மானிமாலா நடத்த

## எதிர்கள் ஜாக்கிரதை

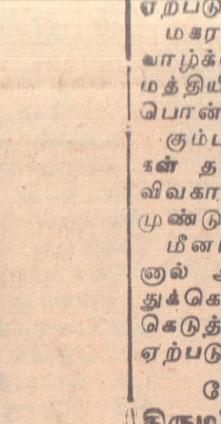
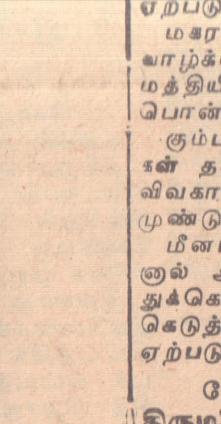
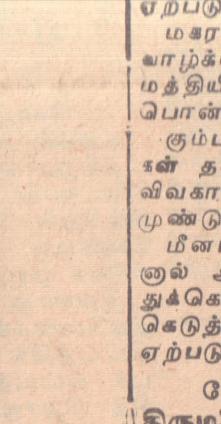
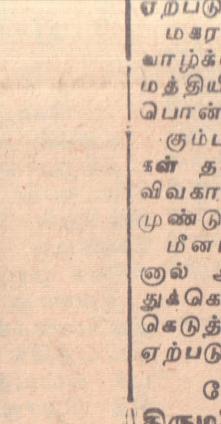
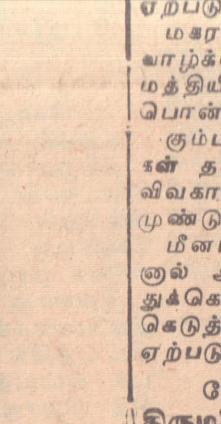
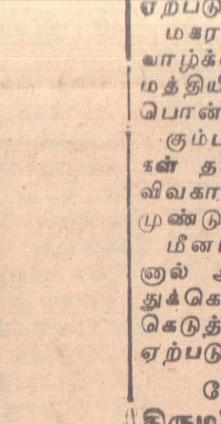
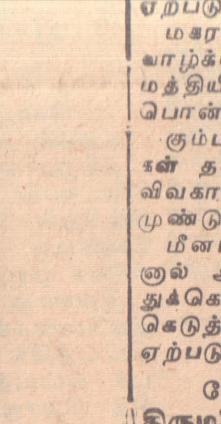
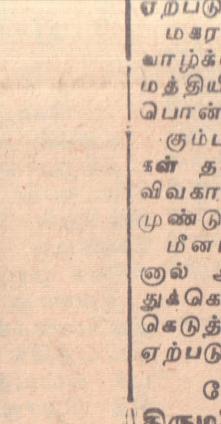
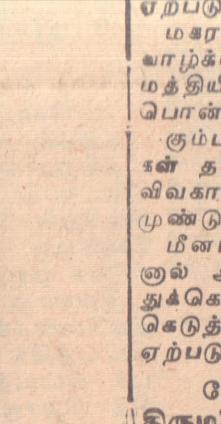
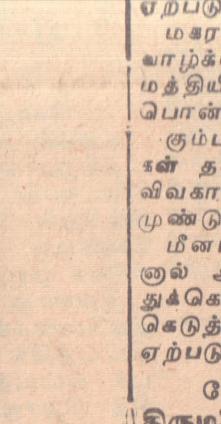
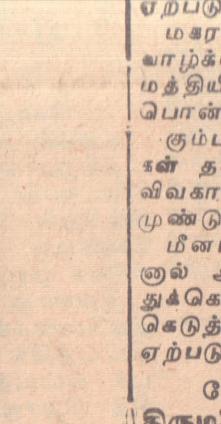
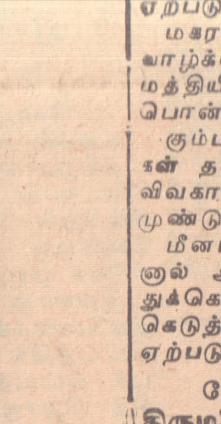
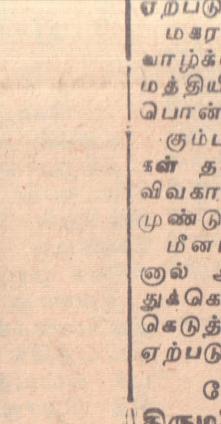
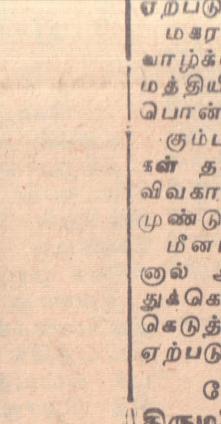
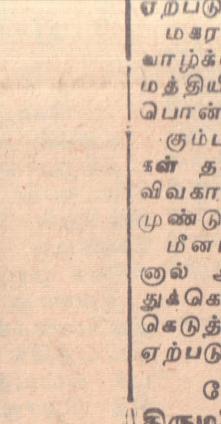
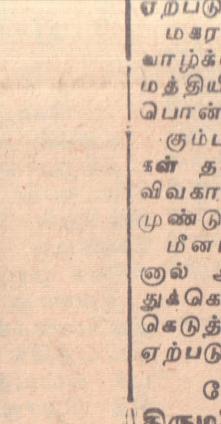
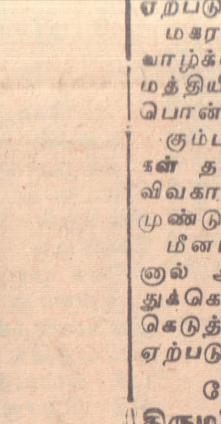
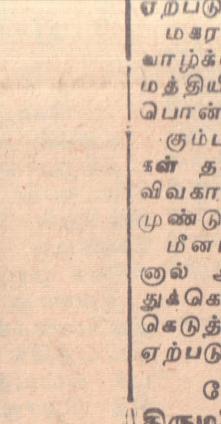
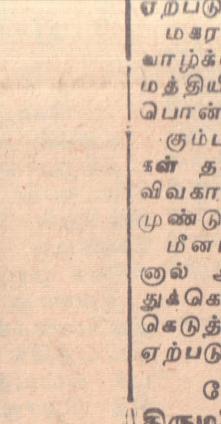
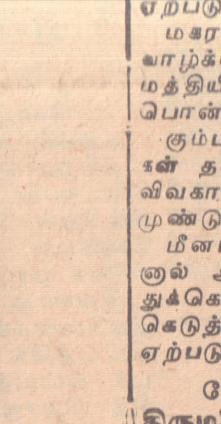
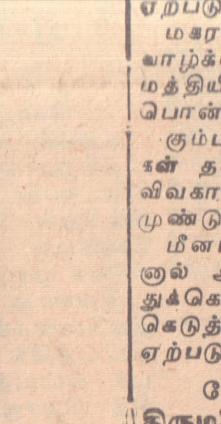
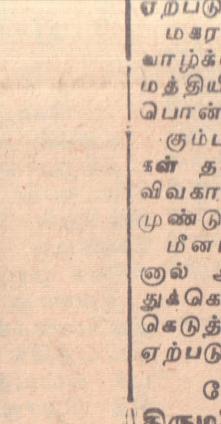
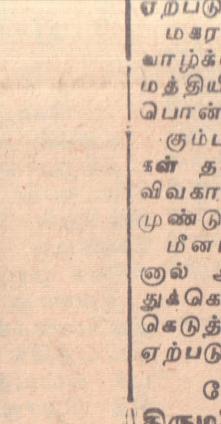
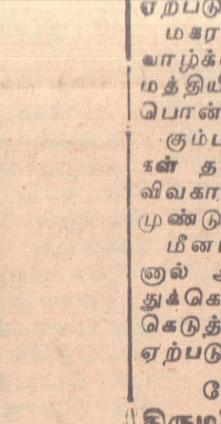
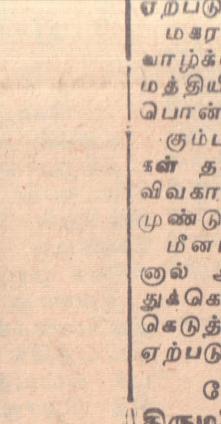
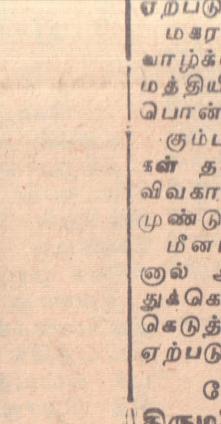
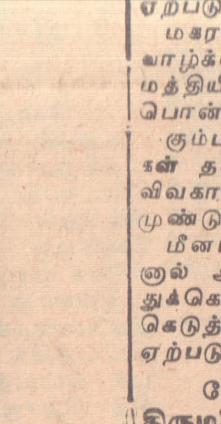
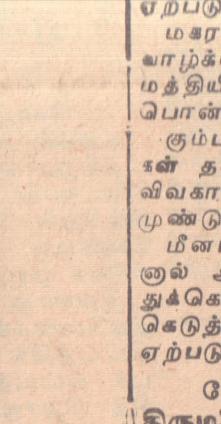
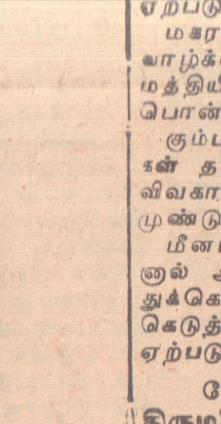
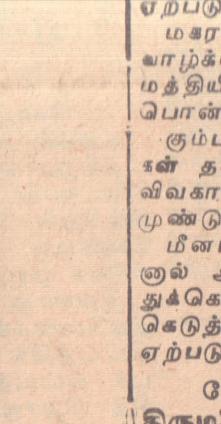
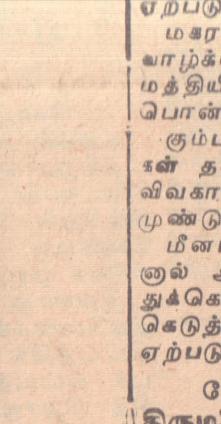
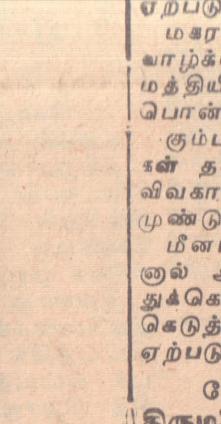
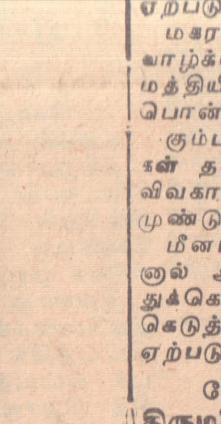
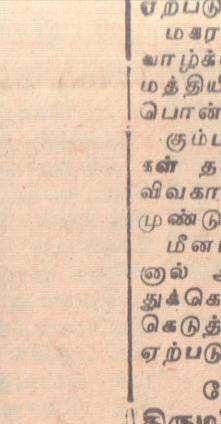
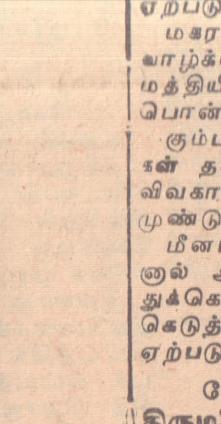
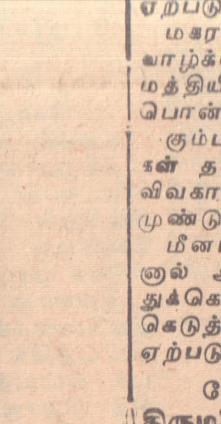
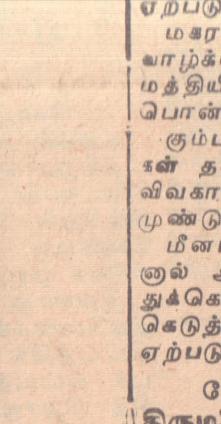
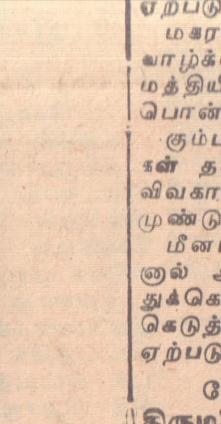
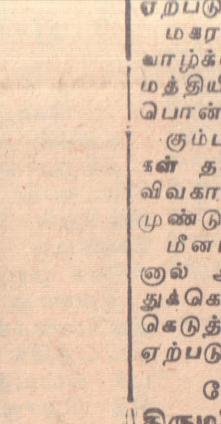
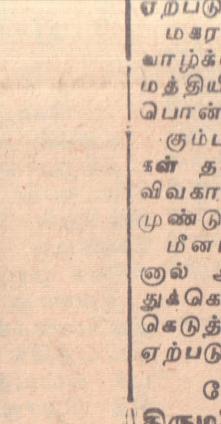
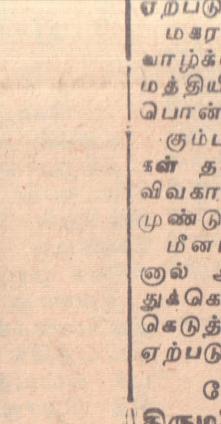
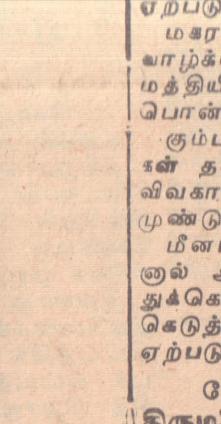
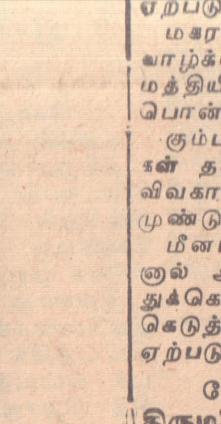
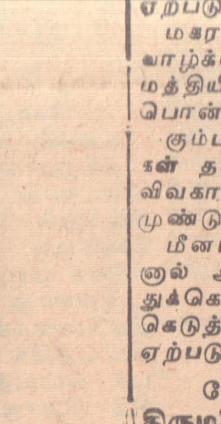
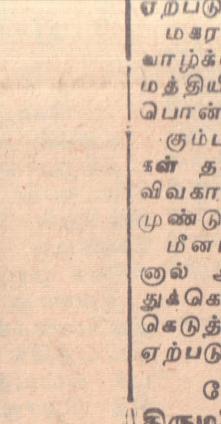
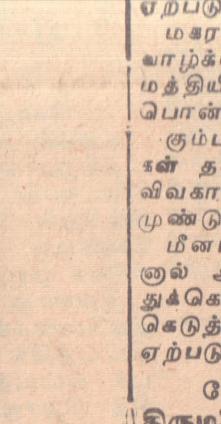
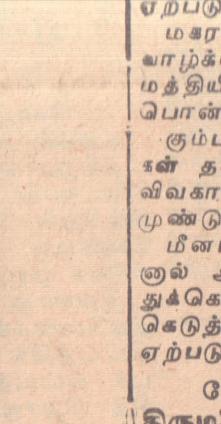
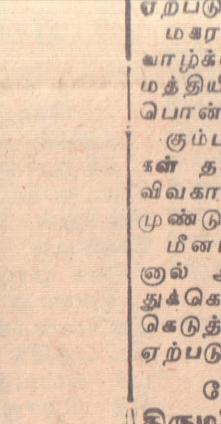
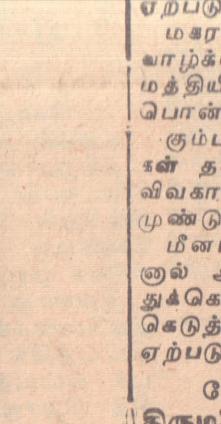
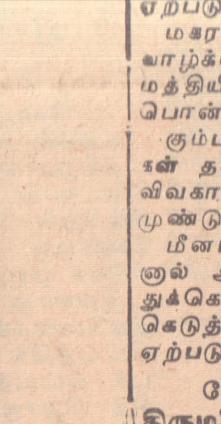
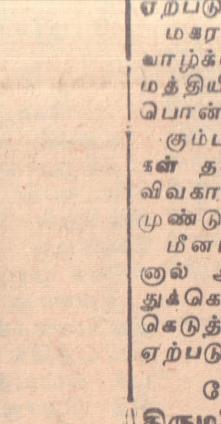
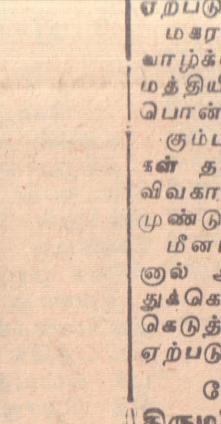
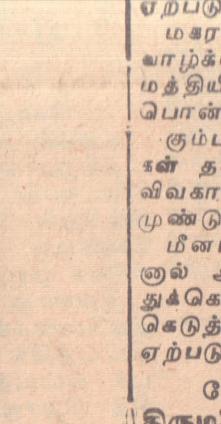
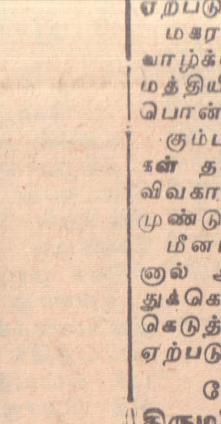
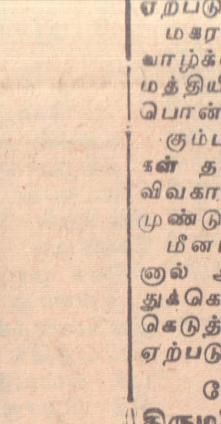
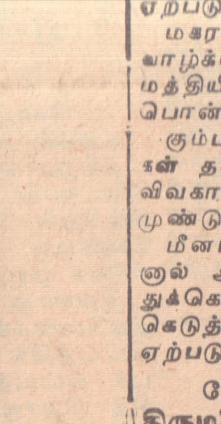
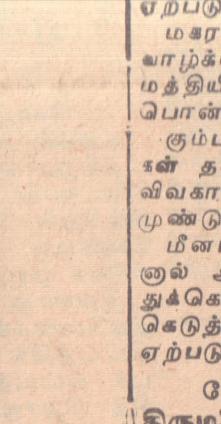
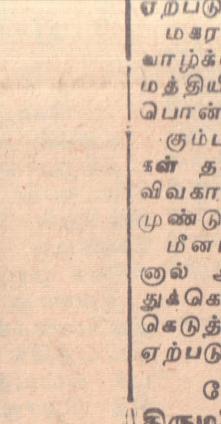
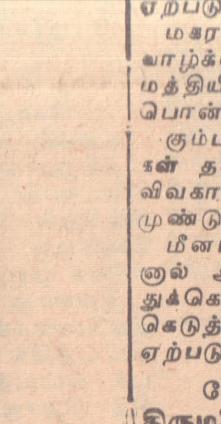
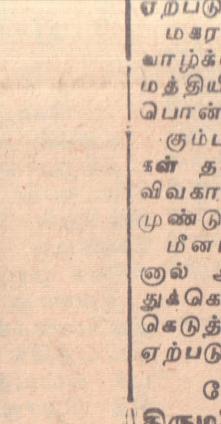
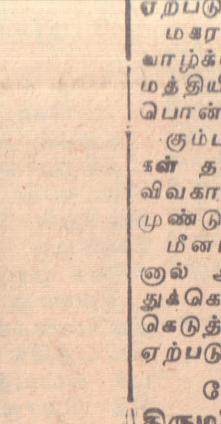
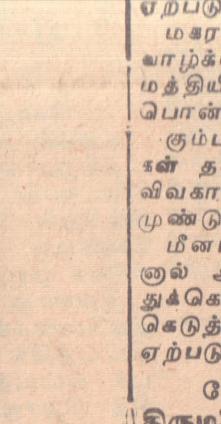
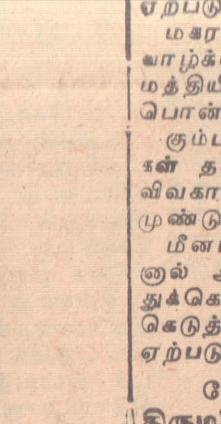
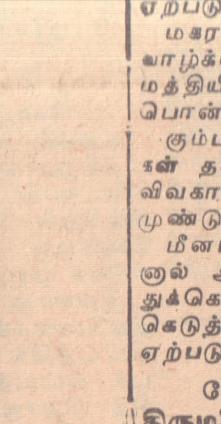
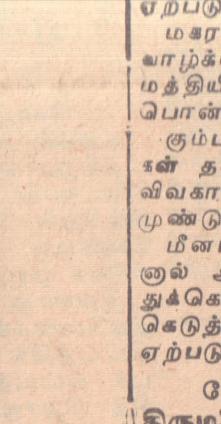
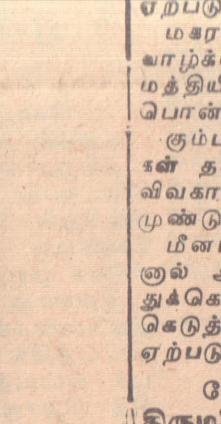
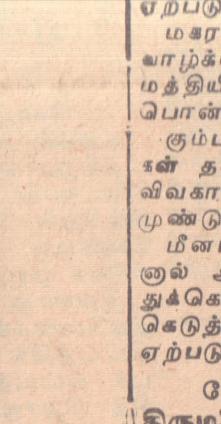
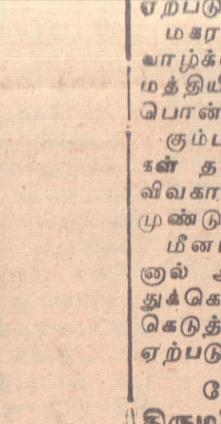
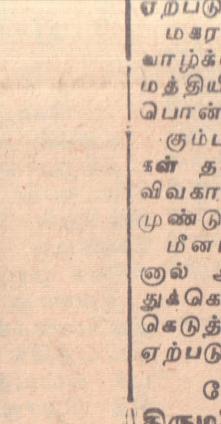
## ஸ்ரீகாலிங்கன்

இனுவில்  
தினசரி 6-30, 9-30  
போயா, பிரோபாயா 2-30  
எம். ஜி. ஜூர்-சரோஜாதேவி நடத்த

## என் கடமை

REGAL  
Jaffna  
Daily 4-45, 7 & 9-45 p.m.  
Poya days 4 Shows  
HOW TO SAVE  
A MARRIAGE  
AND RUIN YOUR LIFE  
(Panavision & color)

MANOHARA  
Jaffna  
Daily 4-45, 7 & 9-45 p.m.  
George Montgomery  
in  
HOSTILE GUNS  
(Technicolor)







மணிவாக்கு

உண்மையும் அகிம்சையும் நோக்கமாகக் கொண்டு  
உழைப்பின் அடிப்படையில் ஏற்றத்தாழ்வற்ற  
சமுதாய அமைப்பைக் கொண்ட கிராம சுயராஜ்யம்  
எனது பிறப்புறிமை. — மகாத்திமாகாந்தி.

# Ф И Б Г Ъ

Melanadu National Bank & Co.  
Post Box: 49, Jaffna; Telephone: 889.

24-ஆ தேதி(10 - 10 - 70)

# நிக்லன் திட்டம்

இந்தோ சீனப் பிராந்தியத்தில் கமாதான்ததை ஏற்படுத்துவதற்கு அமெரிக்க அதிபர் திரு. ரிச்சார்பி நிக்ஸன் புதிய கமாதானப் பிரேரணையை முன்வைத் திருக்கிறார். புத்தநிறுத்தம், போர்க் கைத்திகளை விடுதலை செய்தல், துருப்புக்களை வாபஸ் பெறுதல், இந்தோ சீன பற்றிய பாரிஸ் பேச்சு வர்த்தகைள் அனைத்துலக மகாநாடுமுறையில் விஸ்தரிப்பது ஆகிய அம்சங்கள் இந்தப் புதிய கமாதானத் திட்டத்தில் இடம்பெற்றுள்ளன. இதற்கு முன்னருங் இப்படி புதிய கமாதானத் திட்டங்களை திரு. நிக்ஸன் திரு. நிக்ஸன் நிர்வாகத் துக்கு அடுத்த தேர்தலில் கெல்வாக்குக் குறையக்கூடும் என்ற அச்சும் திரு. நிக்ஸனுக்கு ஏற்படுவது இயல்பு. இந்தோ சீனுவில் அமைதி ஏற்படுவதன் மூலம் ஆசியா வில் அமைதி ஏற்பட முடிய மென்பது திரு நிக்ஸனின் நம்பிக்கை. ஆசியாவில் மிகப் பெரிய நாடு உலகிலேயே மிகப் பெருந்தொகையான மக்களைக் கொண்டதும் மக்கள் சீனம். ஆசியாவில் சக்தி மிகுந்த நடாகவினான்குவதும் உலகவல்லரக்களில் ஒன்றுக் கூறுப் பெற்று வருவதும் மக்கள் சீனம்.

இந்தோ சினத்திலும் சரி ஆசியாவிலும் சரி உண்மையான அமைதியை ஏற்படுத்த வழகும் சமாதானத்தை நினைவுபடிவம் திரு. நிக்ஸன் மட்டுமல்ல வேறு எவராய்ஜூம் எந்தக் திட்டத்தை கொண்டுவந்தாலும் அதற்கு மக்கள் சௌத்தின் கம்மது முகம் ஒத்துழைப்பும் ஆதரவுபட இல்லாதவரை அது வெற்று பெறுவதோ சரியானமுறையில் செயல்படுவதோ சாதனமாக தியமல்ல.

தோண்டுக்கண்ணா? சில நாட்கள் தோண்டுக்கண்ணா?

# சனத்தைச் சோபதறி

# இலங்கையும் சமஸ்தி அமைப்பும்

சுமஷ்டி அரசியல் அமைப்பு உலகநாடுகளால் ஒற்றையாட்சியமைப்பைப் போன்றே ஏற்றுக்கொள்ளப் பட்டதொடு. அரசியல் அமைப்புத்தான், நமது நாட்டைப் பொறுத்தாலில் சம்பந்தி அரசியல் அமைப்பு பற்றிய கடுத்து இன்று நேற்று ஏற்பட்டதொன்றில் இலங்கையின் முன் திட்டங்கள் வகுத்தது. உரையொன்றை நிகழ்த்தி இதன் பின்னர் மேற்கூட னர் இலங்கையில் சம்பந்தம், கீழைத்தேச அரசியல் திட்டத்தை புதிதான் அமைப்பு, அரசியல் வரதொன்றில் என்பதை வாறு ஆகியவற்றை நன்கு விளக்குவதற்காகவே மேற்கொண்டு வரான் காலங்களில் முன்னை சம்பவங்கள் சென்ற எஸ்டபிலிட் ஆர். இங்கு தரப்பட்டன. பண்டாரநாயக்கா இலங்கைக்குப் புதியஅரசியல், பண்டாரநாயக்கா இலங்கைக்குப் புதிய அமைப்பு பொருத்தமான முன் திட்டத்தை மொன்றை வகுப்பைக்குப் பொருத்தமான முன் திட்டத்தை மொன்றை வகுப்பைக்குப் புதிய அமைப்பு பதற்கு ஆட்சிமன்ற இணைத்துக்கொண்டு வருகிறேன்.

— எஸ். சிவகுப்பிரமணியம் —

புகளில் சமஷ்டியும் ஒன்று. புதிகுழுவொன்று நியமிக்கப்பட்டபோது நாட்டுக்குச் சமஷ்டி அரசியல்அமைப்பை காலஞ்சென்ற திரு. பண்டாரநாயக்கா விரும்பாத போதும் அவர் சமஷ்டி அரசியல் அமைப்புபற்றி விவாதிப்பது இடிகுழுவில் தவிர்த்தப்படவில்லை எனக்குறிப்பிட்டார். அந்த நேரத்தில் அவர் சமஷ்டி கொள்கையை எதிர்த்தபொழுதும் ஆட்சிமன்ற இனினப்புக்கும் வில் சமஷ்டி பற்றிய கருத்துகளை விவாதிப்பக்கர்த்து இடமளித்துள்ளைம் நினைவுகரத்தக்க தொன்றுகும்.

தற்போதைய அரசியல் நிர்ணய சபையின் அங்கு ரார்ப்பன்க் கூட்டத்திலோ அல்லது கூட்டத்திற்கு முன்னரோகமஷ்டிக் கட்சின்ஸர் உத்தேச புதிய அரசியல் அமைப்புத் திட்டத்தின்கீழ் சமஷ்டி அமைப்பு முறையிலான அரசாங்கம் அமையவேண்டுமென்று கோரியுள்ளது.

வல்வநாய் வெருட்டுமென்றால் கொங்கில் தொடர்பு என்பதைப் பத்திரிகை அறிக்கையில் இருந்து அறியக் கூடியதாக இருக்கிறது. அவர்களது சமஸ்தி பற்றிய விவாதம் பின்வரும் அடிப்படையிலைமைந் தி டீ தது.

## நவராத்திரி விழடு

ஐ. நா.வில் சீனவை  
கேர்க்காமலும், அதை அங்கீ  
கரிக்காமலும் இந்தோ  
செப் பிரிக்னெக்லு சமா  
தான்தீவோ ஆசியாவில்  
அமைதியையோ அமெரிக்கா  
வினாலும் சரி வேறு எவரி  
ஞாலும் சரி ஏற்படுத்துவ  
தென்பது கலபயன்ல.

கங்கள் சீதைதை அங்கி  
கரித்து அதை ஜி. நாவிலும்  
அனுமதித்து அதன்பிள்ளா  
திரு. நிக்ஸன் கூறுவது  
போன்று ஜெனிவா வகை  
யான சர்வதேசமகாநாட்டில்  
சினுவையும் சேர்த்துப்  
பேச்கவார்த்தை நடத்தினால்  
அதினிடுமான் சரியான பயணி

காலஞ்சென்ற திடு. பண்  
டாரநாயகிகா காலத்தில்  
கொழும்பு ஹவ்வெலாகி நக  
ரில் உள்ள ஒரு கல்வி வட்  
த்தில் சிங்களவர், தமிழ்  
மர், பறங்கியர், இல்லாம  
யர் ஆகிய சகல இனத்தை  
வராலும் ஒழுங்குசெய்யப்  
பட்ட ஒரு மகாநாட்டில்  
சமஷ்டிக்கட்சித் தலைவர்  
தி எஸ் ஜே. வி. செல்வ  
நாயகம் சமஷ்டிக்  
கொள்கையை ஆதிரித்து  
நம்பி கையட்டக் கூடிய  
பாட்டுக்கும் அவர்களது  
வளர்ச்சிக்கும் இந்த அரசு  
யல் அமைப்பே இன்றியை  
யாத்தொன்றுகும். ஆட்க  
மன்றத்தில் சமஷ்டிக்கட்சி  
அங்கத்தவர்கள் 13 போ  
இருக்கிறார்கள் என நினை  
கிறேன். ஆட்சிமன்றத்தில்  
வேறும் தமிழ் அங்கத்தவர்  
கள் இருக்கிறார்கள். வெ  
கள் சமஷ்டி அரசியலை தி  
ப்பவர் கள் ஒற்றை  
யாட்சி முறையை விடும்  
கிறவர்கள்.

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

**ILLINOIS GOVERNOR**

## யுத்தத்தை தவிர்ப்பதில்

## 25 ஆண்டுகளில்

# ං. න්‍ර. ගෝතුණුව

## අගප්‍රිය සේවක

ஆட்சிமன்ற தத்துவாளர்கள் சமஸ்தி அங்கத்தவர்கள் தாங்கள் சமஸ்தியை விரும்பிய தங்களது தொகுதிகளால் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளதாகத் திருப்தியடைகிறார்கள். மற்ற தமிழ் அங்கத்தவர்கள் ஒற்றையாட்சியை விடுமியவர்களால் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளதாக திருப்தியடைகிறார்கள். ஆட்சிமன்றத்திலுள்ள சகல சிங்கள அங்கத்தவர்களும் தங்களது தேர்தல் தொகுதிகளும் தாங்களும் ஏகமனதாக சமஸ்தி அரசுமைப்பை எதிர்த்துவதாக திருப்தியடைகிறார்கள். தற்போதைய சூழ்நிலை சர்ச்சைக்குரியவிடயமாகும். மூலிகை அங்கத்தவர்களும் கால்நூற்காண்டுகளில் கொடுக்கி உலக நாடுகளின் அரசியல் அரங்காக விளங்கும் ஐக்கிய நாடுகள் ஸ்தாபனம் தனது 25 வருடப் பூர்த்தி விழாவை இம்மாதம் வெகு விமரிசையாகக் கொண்டாடுகிறது. இவ்வைபவம் குறித் துக்கட்டப்படவிடுக்கும் ஜி. நா. பொதுச்சபையின் விசேஷ மகாநாட்டில் உலக நாடுகளின் தேசத் தலைவர்கள் பலர் பங்குபற்றிக் கிறப்பிப்பார்கள். இக்கொண்டாட்டங்கள் அக்டோபர் 24-ாம் திகதியுடன் முடிவடைகின்றன. இதில் தினத்தில்தான் கால்நூற்றுக் காலத்திற்கு முன்னர் ஜி.நா. சாசனம் அமுலுக்கு வந்ததென்பது குறிப்பிடத் தக்கது.

1945ம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 26ந் திகதி 50 நாடுகளைச் சேர்ந்த பிரதிநிதிகள் சான்பிரான்சில்கோ நகரில் கூடி, இந்தச் சரித்திரப் பிரதித்திவாய்ந்த சாசவனங்கள் மூலமும் பிரதிநிதியாக இருக்கின்றன. அதைத் தீவிரமாக விரிவாக வெளியிடுவதற்கு முன்வரை செய்திடுவது என்றும் சம்பந்தமான அரசாங்கத்தை எதிர்ப்பதாகத் திருப்பதியடைகிறார்கள்.

கள் மூலமாகவும் தாங்கள் விரும்ப நாடுகள் இந்த உலக ஸ்தாபிகளிடம் அபிவிருத்திக்கு

வில்லை என்பதைத் தெரிவித்துப்படித்துத் தான் அங்கம் வசைகள் உதவி சர்வதேச ஒத்துழைப்பு நிலை அன்மையான நாடுகள். பறங்கியர் ரண். இவற்றில் பெரும் மூலம் பின் தங்கிய நாடுகள் என்கொள்ள ஆசிய, ஆபிரிக்கக் கண்டங் என்களுக்கு சம்மதி அரசியல் அமைப்புக்கு விருப்பம் தெரிவித்துள்ளதாகத் தெரியவில்லை. ஆசியல் ஆசிய, ஆபிரிக்க நிறைவேற்றவரும் அரசியல் தீர்மானங்களைப் பார்க்கு மிடத்து ஆசிய, ஆபிரிக்க நாடுகளின் ஆதிக்கம் எந்த அளவில் வளர்ந்திருக்கிறது என்பது தெளிவாகும். அது மட்டுமின்றி அபிவிருத்தி அடைந்துவரும் நாடுகளின் நிலை அரங்காக ஒன்று கூடிய நாடுகளும் உதவி சர்வதேச ஒத்துழைப்பு மூலம் பின் தங்கிய நாடுகள் என்கூடும் பொருளாதார சுபிட்சத்திற்கு உழைப்பு தும் ஐ.நா ஸ்தாபனத்தின் பிரதான இலட்சியங்களில் ஒன்றுக்கு இருந்து வருகிறது. உதவி நெகரும் நாடுகளும் உதவி பறைம் நாடுகளும் ஒன்றுக்கூடிய பரஸ்பரம் கலந்துரவாடும் ஒடு உலக அரங்காக ஒன்று கூடிய நாடுகளை நிறைவேற்றும் இம்முறை தன்மை

கருத்துக்களால் நாட்டில் சமூக, பொருளாதாரப் பிரச்சனைகளுக்குத் தீர்வு காணும் நோக்கமாக ஜினான் அமைந்ததொரு முடிவுக்குவர மற்றும் சிலரிடையே நிலவும் பின்வரும் குறுத்துக்களையும் ஆராய்தல் ஆவிசியமாகும். இத்தகைய ஆய்வு முறை தற்காலத்துக்கு மட்டுமன்றி எதிர்காலத்துக்கும் இலங்கைக்குக் குறிப்பாகத் தமிழ் சமூகத் துக்கு அவிசியமாகும்.

(தொடரும்) தென் ஜிக்கிய நாடுகள் சபை மதிகளாகிய நாம் பிரதிக்ஞா எடுத்துக்கொள் விடும்" - இது ஒ நா-  
மெசுசத்தைக் கூறுகிறது.

